

TABLE DES MATIÈRES

COMMENT ALLER AU DANEMARK ET EN SUÈDE ?

| | | | |
|-----------------------------------|----|--------------------|----|
| • EN AVION | 14 | • EN VOITURE | 26 |
| • LES ORGANISMES DE VOYAGES | 18 | • EN BATEAU | 26 |
| • EN BUS | 25 | • EN TRAIN | 28 |

| | |
|--|----|
| LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT SUR LE DANEMARK | 32 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD AU DANEMARK .. | 33 |
|---|----|

DANEMARK UTILE

| | | | |
|--------------------------------|----|-------------------------|----|
| • ABC DU DANEMARK | 34 | • LANGUES | 47 |
| • AVANT LE DÉPART | 34 | • LIVRES DE ROUTE | 49 |
| • ARGENT, BANQUES, CHANGE | 40 | • MUSÉES | 50 |
| • BUDGET | 41 | • POSTE | 50 |
| • ACHATS ET MAGASINS | 42 | • POURBOIRES | 51 |
| • CLIMAT | 42 | • SANTÉ | 51 |
| • ÉLECTRICITÉ | 42 | • SITES INTERNET | 51 |
| • ENFANTS | 42 | • TABAGISME | 51 |
| • FÊTES ET JOURS FÉRIÉS | 44 | • TÉLÉPHONE | 51 |
| • HÉBERGEMENT | 44 | • TRANSPORTS | 52 |
| • INTERNET | 47 | | |

DANEMARK : HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

| | | | |
|-----------------------------|----|---|----|
| • AMBRE | 56 | • HISTOIRE | 61 |
| • BONHEUR | 56 | • MÉDIAS | 64 |
| • CONSTITUTION | 57 | • Programmes en français sur TV5MONDE • Presse • Radio | |
| • CUISINE | 57 | • PERSONNAGES | 65 |
| • ÉCONOMIE ET SOCIÉTÉ | 59 | • POPULATION | 69 |
| • ENVIRONNEMENT | 60 | • SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES ... | 69 |
| • GÉOGRAPHIE | 61 | | |

4 TABLE DES MATIÈRES

- SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL

- DE L'UNESCO..... 70
- UNITAID 70

LE DANEMARK

COPENHAGUE ET LA CAMPAGNE ENVIRONNANTE

- COPENHAGUE (KØBENHAVN) 71
 - Ordrupgaard • Les plages de Bellevue, Hornbæk et Amager

- Dragør • Arken Museum for Moderne Kunst à Ishøj

LA SEALAND

La Sealand du Nord

- KAREN BLIXEN MUSEET (RUNGSTEDLUND) 132
- LE MUSÉE D'ART MODERNE DE LOUISIANA 132
- HELSINGØR 133
- FREDENSBORG 137
- RUDOLPH TEGNERS MUSEUM 139
- TISVILDELEJE 139
- HILLERØD 140

- ROSKILDE 143
 - Sognlandet • Le château de Ledborg • Gammel Lejre

La Sealand du Sud et les îles méridionales

- KØGE 151
 - Le château de Vallo
- L'ÎLE DE MØN 154
- L'ÎLE DE FALSTER 158
- L'ÎLE DE BORNHOLM 159

LES ÎLES FIONIENNES

- ÆRØ 166

Fyn

- LE CHÂTEAU D'EGESKOV 169
- ODENSE 171

- La presqu'île de Hindsholm • Bøgense • Vikingmuseet de Ladby • Kerteminde

- NYBORG 183

LE JUTLAND

- KOLDING 185
- RIBE 187
- BILLUND ET LEGOLAND 191
 - Les pierres runiques à Jelling
- HORSENS 194
- SILKEBORG ET LA RÉGION DES LACS 196
 - Le mont Himmelbjerg • Ry
- ÅRHUS 199
 - L'église de Todbjerg • Hornslet
 - Le château de Rosenholm
 - L'église de Thorsager • Gammel Estrup
- LA RÉGION DE MOLS 211

- EBELTOFT 211

La route vers le nord du Jutland

- Les églises de Draby et Hyllested • Le manoir de Rugård • L'église d'Alsø • Le manoir de Katholm
- GRENÅ 214
 - Le manoir de Løvenholm
- RANDERS 215
 - Le château de Clausholm
- LE FJORD DE MARIAGER 217
 - La forteresse de Fyrkat • Le château d'Overgård • L'église d'Udbynder

| | |
|---|-----|
| • LE HIMMERLAND | 219 |
| • LE PARC NATIONAL DE REBILD | 220 |
| • AALBORG | 220 |
| • Lindholm Høje • Sur la route du sud : Hanstholm, Thyborøn, Tors- minde et Hvide Sande • Sur la route du nord : Blokhus et Løkken, Ruj- berg Knude, Lønstrup et Hjørring | |

Tout au nord

- Le château de Voergård et l'église

de Voer • Dronninglund

| | |
|--|-----|
| • SÆBY | 229 |
| • FREDERIKSHAVN | 230 |
| • Le manoir de Bangsbo • L'île de Laesø | |
| • SKAGEN ET GAMMEL SKAGEN | 232 |
| • Grenen • Skagen Odde Natur Center • L'église ensablée • Råb- jerg Mile • Le musée de la Mer du Nord à Hirtshals | |

| | |
|---|-----|
| LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT SUR LA SUÈDE | 236 |
|---|-----|

| | |
|---|-----|
| LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD EN SUÈDE | 237 |
|---|-----|

SUÈDE UTILE

| | | | |
|---------------------------------------|-----|--|-----|
| • ABC DE LA SUÈDE | 238 | • HORAIRES | 249 |
| • AVANT LE DÉPART | 238 | • LANGUE | 250 |
| • ARGENT, BANQUES, CHANGE | 240 | • LIVRES DE ROUTE | 254 |
| • BUDGET | 242 | • MUSÉES | 255 |
| • CLIMAT | 244 | • POSTE | 255 |
| • DANGERS ET ENQUIQUEMEMENTS | 244 | • SAISON TOURISTIQUE | 256 |
| • ÉLECTRICITÉ | 246 | • SANTÉ | 256 |
| • ENFANTS | 246 | • SITES INTERNET | 258 |
| • FÊTES ET JOURS FÉRIÉS | 246 | • TÉLÉPHONE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS | 259 |
| • HÉBERGEMENT | 247 | • TRANSPORTS INTÉRIEURS | 259 |

SUÈDE : HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

| | | | |
|---------------------------------|-----|--|-----|
| • AURORES BORÉALES | 264 | culturelle suédoise • Radio • Télé- vision | |
| • BOISSONS | 265 | • PERSONNAGES | 276 |
| • CUISINE | 266 | • POPULATION | 279 |
| • ÉCONOMIE ET SOCIÉTÉ | 268 | • PROSTITUTION | 281 |
| • ENVIRONNEMENT | 270 | • SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO | 282 |
| • FAUNE | 271 | • UNITAID | 282 |
| • GÉOGRAPHIE | 271 | | |
| • HISTOIRE | 272 | | |
| • MÉDIAS | 275 | | |
| • Presse écrite • Une exception | | | |

LA SUÈDE

LA CÔTE DU SUD-OUEST

- **MALMÖ** 283
 - Torups Slott
- **LUND** 293
 - L'église de Dalby
- **LANDSKRONA** 300
 - Le musée du Golf • L'île de Ven
- **HELSINGBORG** 303
 - Le château de Sofiero • La réserve naturelle de Kullaberg et Mölle
- **DE HELSINGBORG À VARBERG** 308
 - Hovs Hallar • Torekov • L'église de Hov
- **VARBERG** 309
- **DE VARBERG À GÖTEBORG** 312
 - Tjolöholms Slott • Fjärås Bzäcka

- **GÖTEBORG** 313
 - Balades en bateau dans l'archipel : Bränno, Styrso, Donsö, Öckerö et Vinga

La côte du Bohuslän

- **KUNGÄLV** 328
- **MARSTRAND** 328
- **VERS LE NORD** 329
 - Les îles de Tjörn et d'Orust • L'île de Flatön
- **FISKEBÄCKSKIL** 330
- **LYSEKIL** 331
- **LA ROUTE CÔTIÈRE** 332
 - Nordens Ark • L'église de Svenneby • Fjällbacka • Tanumshede
- **STRÖMSTAD** 333

LA SCANIE

- **FALSTERBO ET SKANÖR** 335
- **YSTAD** 335
 - Excursion dans l'île danoise de Bornholm • Les manoirs autour d'Ystad • Johanna Museet à

Skurup

- **KÅSEBERGA** 339
 - Ales Stenar • Dag Hammarskjöld's Backåkra • Sandhammaren

L'ÖSTERLEN

- **SIMRISHAMN** 341
 - Glimmingehus • Stenshuvud National Park • Kivik

- **KRISTIANSTAD** 343
 - L'île d'Ivö • Le château de Vittskövle • Le château de Trolleljungby

LA CÔTE DU BLEKINGELÄN

- **MÖRRUM** 345
- **RONNEBY** 346

- **KARLSKRONA** 346

LA CÔTE DU KALMARLÄN

- **KALMAR** 351
- **L'ÎLE D'ÖLAND** 356
 - Borgholm • Circuit sud, de Borgholm à Ottenby • Remontée d'Ottenby à Borgholm par la côte est

• Circuit nord, de Borgholm à Byxelkrok

- **L'ÎLE DE GOTLAND** 364
 - Visby • Balade vers le sud • Balade vers le nord • L'île de Fårö

DE KALMAR À JÖNKÖPING : LA ROUTE DES VERRERIES

• La verrerie d'Orrefors • La verrerie de Kosta • La verrerie de Bergdala • La verrerie de Skruf • La fabrique artisanale de papier de

Lessebo • Småland Museum à Växjö

• **JÖNKÖPING** 375

DE JÖNKÖPING À STOCKHOLM

• **GRÄNNA** 378
 • L'île de Visingsö
 • **VADSTENA** 381

• Rökstenen
 • **LINKÖPING** 383
 • **KOLMÅRDEN** 385

DE STOCKHOLM À GÖTEBORG PAR LA SUÈDE CENTRALE

• **VÄSTERÅS** 386
 • Anundshög
 • **ÖREBRO** 387
 • **KARLSTAD** 390
 • Le manoir d'Alster • Mårbacka

• Le manoir de Rottneros • Rackstadsmuseet à Taserud
 • **LIDKÖPING** 392
 • Le château de Läckö • Skara

STOCKHOLM ET SES ENVIRONS

• **STOCKHOLM** 394
 • Millesgården • Drottningholm Slott • Le château de Gripsholm

• Le château de Skokloster
 • L'archipel • Vaxholm

VERS LE NORD

• **SIGTUNA** 443
 • **UPPSALA** 445
 • Le lac de Björklinge • Vendel
 • **LE LAC SILJAN** 453
 • Leksand • Tällberg • Rättvik
 • Mora • La mine de cuivre de Falun
 • **GÄVLE** 458
 • Les lacs • Furuviksparken
 • Wahlströms, Fiskeri et Rökeri à Utvalnäs • Älvkarleby
 • **SUNDSVALL** 461
 • L'île Alnön • Ullånger
 • **ÖSTERSUND** 464
 • L'île de Fröso • Moose Garden
 • **UMEÅ** 467
 • Klabböle Energicentrum
 • **LULEÅ** 470
 • Gammelstad • Les îles de l'archi-

pel de Luleå
 • **ARVIDSJAUR** 475
 • Les chutes de Storforsen • Båtsoj-Samecultuur
 • **ARJEPLOG** 479
 • **JOKKMOKK** 480
 • Randonnées depuis Kvikkjokk : Porjus, le parc national de Muddus, les parcs nationaux de Stora Sjöfallet, Sarek et Padjelanta
 • **GÄLLIVARE** 483
 • **JUKKASJÄRVI** 486
 • **KIRUNA** 488
 • **LE MASSIF DU KEBNEKAISE** ... 492
 • **ABISKO NATIONAL PARK** 492
 • Abisko Östra • Abisko Turistation
 • Björkliden
 • **LA PISTE ROYALE (KUNGSLEDEN)** 496

• **INDEX GÉNÉRAL** 514
 • **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** 519